

**РЕЦЕНЗИЯ**  
**на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ**  
**Школиной Ольги Владимировны**  
**по теме**  
**«Чеховский текст в “Братьях Ч.” Е. Греминой и М. Угарова»**

Выпускная квалификационная работа Ольги Владимировны Школиной посвящена сложной и необычной теме. Перед нами анализ не одного литературного текста, а целого комплекса взаимосвязанных произведений, называющихся «Братья Ч.»: пьеса Елены Греминой, сценарий фильма, монтажные листы фильма и собственно фильм режиссера Михаила Угарова. При этом все составляющие этого комплекса имеют одни и те же истоки — документы о жизни Чехова и чеховедческую литературу, но в каждом возникают тонкие нюансы в трактовке образа Антона, двух его возлюбленных, двух братьев и отца — Павла Егоровича. Таким образом, уже выбор материала диктует исследовательнице определенные задачи — как традиционные историко-литературные (поиск источников всех текстов), так и более специфические: анализ структурных преобразований этой динамической конструкции и определение через этот анализ авторского отношения к изображенным людям и событиям.

Надо сразу сказать, что Ольга Владимировна успешно справилась с этими задачами. В работе тщательно выявлены и добросовестно сопоставлены с текстами Греминой и Угарова многочисленные источники и подтексты. Среди них большое место занимает переписка Антона Павловича, отдельные рассказы и пьесы («Три года», «Иванов», «Шуточка», «Тяжелые люди», «Чайка», «Вишневый сад» и мн. др.), а также собственно научно-биографическая литература, прежде всего книги Дональда Рейффилда и Елены Толстой.

В композиционном отношении работа построена логично. Во «Введении» четко формулируются цели и задачи исследования, очерчивается круг использованного материала. В *первой главе* дается очерк развития так называемого «чеховского текста» в современной русской драматургии; показаны приемы, которыми пользуются драматурги при обращении с чеховским материалом. Далее в этой главе исследовательница обращается к тексту пьесы Греминой, выявляет источники и указывает на способы их трансформации (см., например, тонкие замечания о том, как переделан в прямую чеховскую речь монолог Алексея Лаптева из повести «Три года» на стр. 22). Суждения автора ВКР об отношениях Чехова с Натальей Гольден и Евдокией Эфрос (стр. 27–28) показывают хорошее знание биографической литературы. В целом анализ пьесы Греминой оказывается достаточно полон и продуктивен.

Во *второй главе* исследовательница обращается к экранизации пьесы Михаилом Угаровым и ставит вопрос о «трансформации пьесы в сценарий и фильм» (стр. 32). Для этого магистрантка привлекает элементы теории

кино (точнее, теории кинотекста – см. стр. 33–35). Анализ в данном случае балансирует на границе литературоведения и киноведения. Скрупулезно фиксируя все малейшие отклонения Угарова от «первоисточника», автор ВКР одновременно шаг за шагом выясняет отношение режиссера к людям и положениям своего фильма. Не менее важными оказываются «минус-приемы» кинотекста: отсутствующие в фильме герои, реплики и целые эпизоды, которые были в пьесе и сценарии. Интересно оказывается узнать, что Гремина и Угаров в определенные моменты реализуют «возможные» жизненные эпизод, которые не состоялись в действительности или о которых мы не знаем (например, приезд Дуни в Бабкино, стр. 40). Чрезвычайно интересно наблюдение о том, что образ Павла Егоровича строится отчасти из реплик второстепенных героинь «Иванова», представляющих, как считает магистрантка, «купеческое сословие» (стр. 42). Четко обозначаются основные конфликты пьесы – Дуня и «семейный клубок» Чехова; соперничество Александра и Антона; система жизненных правил семейного деспота Павла Егоровича. Остроумны находки, связанные с двумя рассказами Чехова – «Шуточка» и «Неудача», которые становятся основами для двух комических сцен фильма. Последовательно доказывается смягчение Угаровым образа Павла Егоровича по сравнению с пьесой. Убедительно указание на картину Шагала «Прогулка» как источник одного из кадров (стр. 56), равно как и многие другие находки. О глубоко погружении исследовательницы в нюансы чеховской биографии говорит список фактических ошибок Греминой и Угарова (см. особенно стр. 81). Указав на отклонения от реальности, О. В. Школина обращается к вопросу о соотношении в пьесе и фильме «документальности и фантастики» (стр. 82; лучше было бы сказать «факта и вымысла»). Решая этот вопрос, магистрантка указывает, что Гремина и Угаров, по-видимому, были убеждены в автобиографичности многих чеховских произведений, что позволило им отчасти реинтегрировать чеховский вымысел обратно в авторскую биографию (стр. 82). Такая гипотеза несомненно имеет право на существование.

Собственно «кинематографические», уже не имеющие отношения к «текстам» в узком смысле этого слова, наблюдения исследовательницы приводятся на двух последних страницах второй главы.

В «Заключении» О. В. Школина суммирует наблюдения и находки и объясняет выбор героев, времени и места «Братьев Ч.» желанием авторов изобразить переходный период в жизни Чехова и исследователь ключевые моменты формирования его самосознания.

Список научной литературы занимает 71 позицию. Кроме того, работа содержит приложения, в которые вошли не только неопубликованный сценарий Греминой и список неиспользованных параллельных мест между пьесой и чеховскими произведениями, но и любовью подобранные фотографии прототипов и героев фильма.

В целом выпускная квалификационная работа Ольги Владимировны Школиной – серьезный и кропотливый труд, который объясняет очень

многое в выбранных ею объектах исследования. Однако нельзя не упомянуть и о некоторых недостатках работы.

Как мне представляется, сопоставления текстов пьесы и сценария слишком многочисленны и подчас не слишком информативны. Возможно, текст выиграл бы, если бы магистрантка в ряде случаев не выписывала бы все замеченные ею сходства и различия, а ограничилась двумя-тремя примерами. Впрочем, о том, что исследовательница осознавала эту проблему, говорит третье приложение, в котором собраны не вошедшие в основной текст ВКР цитаты и реминисценции.

Второе замечание касается «кинотекста». Как уже отмечалось, в работе есть несколько суждений о визуальной стороне фильма, актерской игре, местах съемок и т.д. (см. особенно стр. 83-84). Однако эти замечания немногочисленны, что вызывает сожаление, поскольку и актерская игра, и операторская работа, и монтаж – немаловажные элементы всего исследуемого «чеховского текста». Возможно, в данном случае имело смысл поговорить о них подробнее. Однако для литературоведческой ВКР отсутствие этих моментов понятно и простительно.

Данные замечания не снижают общего положительного впечатления от работы и носят рекомендательный характер.

ВКР Ольги Владимировны Школиной по теме «Чеховский текст в “Братьях Ч.” Е. Греминой и М. Угарова» представляет собой добросовестный самостоятельный научный труд, открывающий новые горизонты понимания как выбранных авторов, так и проблемы «документального театра» в целом.

Работа соответствует всем требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям и заслуживает отличной оценки.

Рецензент:

доктор филологических наук,

ведущий научный сотрудник ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН

С. В. Денисенко

« 21 » мая \_\_\_\_\_ 2020 г.

\_\_\_\_\_

Подпись

\_\_\_\_\_ Денисенко С. В. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ФИО

## СОГЛАСИЕ

### на обработку персональных данных

Я, \_\_\_\_\_ Денисенко Сергей Викторович \_\_\_\_\_,  
(фамилия, имя, отчество рецензента)

даю согласие на обработку своих персональных данных оператору - Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее - СПбГУ), 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., д. 7-9, на следующих условиях:

1. Оператор осуществляет обработку персональных данных исключительно в связи с осуществлением рецензирования и проведения защиты выпускных квалификационных работ обучающихся СПбГУ в целях реализации принципа открытости образовательной деятельности.
2. Перечень персональных данных, передаваемых Оператору на обработку:
  - Денисенко Сергей Викторович;
  - ведущий научный сотрудник ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН;
  - доктор филологических наук;
  - sden-x@mail.ru; 8 (921) 980 8902.
3. Оператор имеет право на обработку персональных данных, то есть совершение, в том числе, следующих действий: обработку (включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных).
4. Данным заявлением разрешаю считать общедоступными, в том числе выставлять в сети Интернет, следующие персональные данные: фамилия, имя, отчество, место работы, должность, ученая степень и звание (при наличии).
5. Обработка персональных данных осуществляется оператором в соответствии с нормами Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» и смешанным способом.
6. Срок действия данного Согласия не ограничен.

«\_20\_»\_мая 20 г.

\_\_\_\_\_ *Подпись*

\_\_\_\_\_ Денисенко С. В.  
*ФИО*